

قانون رقم ٧٢٩**الاجازة للحكومة ابرام اتفاقية****بشأن الزراعة****بين لبنان وسويسرا**

أقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي

نصه:

المادة الاولى:

اجيز للحكومة ابرام اتفاقية بشأن
الزراعة بين لبنان وسويسرا، الموقعة
في مدينة منترو - سويسرا بتاريخ
٢٠٠٤/٦/٢٤ والمرفقة ربطا.

المادة الثانية:

يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة
الرسمية.

بعيدا في ١٥ أيار ٢٠٠٦

الامضاء: اميل لحود

صدر عن رئيس الجمهورية

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

اتفاقية بشأن الزراعة

بين لبنان وسويسرا

مادة ١

تنضوي هذه الاتفاقية المتعلقة بالتجارة في المنتجات الزراعية بين لبنان وسويسرا تحت لواء اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقناء، التي تم التوقيع عليها في.....، وبخاصة الفقرة (٢) من المادة ٤ من هذه الاتفاقية الاخيرة.

مادة ٢

يمنح لبنان تنازلات لناحية التعريفات الجمركية المفروضة على المنتجات الزراعية التي يكون منشؤها سويسرا وفقا لاحكام الملحق رقم (١) من هذه الاتفاقية. وتمنح سويسرا بدورها تنازلات لناحية التعريفات الجمركية المفروضة على المنتجات ذات المنشأ اللبناني، وفقا لاحكام الملحق رقم (٢) من هذه الاتفاقية.

مادة ٣

ان قواعد المنشأ والاحكام المتعلقة بالتعاون في الشؤون الجمركية التي تنطبق على هذه الاتفاقية ترد في الملحق رقم (٣) المرفق بها.

مادة ٤

على الاطراف ان تأخذ بالحسبان جميع المصاعب التي قد تطرأ على التجارة في المنتجات الزراعية في ما بينها، وان تبذل قصارى جهدها لايجاد الحلول الملائمة لها.

مادة ٥

تتعهد الاطراف بالمضي في بذل جهودها في سبيل تحرير التجارة بالمنتجات الزراعية، ضمن اطار سياساتها الزراعية.

مادة ٦

يطبق الاطراف اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن الزراعة.

مادة ٧

يطبق الاطراف اتفاق منظمة التجارة العالمية بشأن تدابير الصحة والصحة النباتية.

مادة ٨

١ - تكون هذه الاتفاقية موضوع تصديق، قبول أو موافقة.
٢ - يسري مفعول هذه الاتفاقية عندما تدخل اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقناء حيز التنفيذ.

مادة ٩

تبقى هذه الاتفاقية سارية المفعول طالما بقيت الدول الاطراف فيها اطرافا في اتفاقية التجارة الحرة بين لبنان ودول الاقناء.

مادة ١٠

تطبق هذه الاتفاقية بنفس الشروط على امارة ليشتنشتين طالما معاهدة ٢٩ آذار ١٩٢٣ للاتحاد الجمركي بين سويسرا وامارة ليشتنشتين هي سارية المفعول.

واشهادا بذلك، فان الموقعين انهاء المفاوضات بذلك حسب الاصول، قد وقعا هذه الاتفاقية

حررت ووقعت في..... بتاريخ.....، بنسخة اصلية باللغة الانكليزية.

عن لبنان

عن سويسرا

الملحق رقم ١
التنازلات التي يقدمها لبنان إلى سويسرا
نوع المنتجات

التخفيض	البند الجمركي
سويسرا	
١٠٠%	01.02 حيوانات حية من فصيلة الأبقار - أصيلة للإنسال 01.02.10
١٠٠%	01.03 حيوانات حية من فصيلة الخنازير - أصيلة للإنسال 01.03.10
١٠٠%	01.04 حيوانات حية من فصيلتي الضأن والماعز الضأن 01.04.20
١٠٠%	02.10 لحوم وأحشاء وأطراف، صالحة للأكل، مملحة أو في ماء مملح، مجففة أو مدخنة؛ دقيق ومساحيق، صالحة للأكل، من لحوم أو أحشاء أو أطراف.
١٠٠%	04.02 اللبن وقشدة، مركزة أو محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى مسحوق أو حبيبات أو بأشكال صلبة أخرى، تحتوي على نسبة من الدسم لا تزيد عن ١,٥% وزنا: 04.02.10
١٠٠%	04.02.21 -- غير محتوية على سكر مضاف أو مواد تحلية أخرى - 04.02.21.11
١٠٠%	04.02.29 -- غير ما: 04.02.29.11
١٠٠%	04.02.29.19 -
٣٠%	04.06 جبن (بما في ذلك جبن اللبن المخثر) - جبن طازج غير منضج، بما في ذلك جبن مصلى اللبن، وجبن اللبن المخثر --- غير ما: 04.06.30.90
١٠٠%	04.06.40.29 -
١٠٠%	04.06.40.81 -
٣٠%	04.06.90 - أجبان أخرى كشكفال Ex
٢٠%	04.06.90 - أجبان أخرى، باستثناء جبنة الكشكفال Ex
١٠٠%	05.11 منتجات حيوانية الأصل، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر؛ حيوانات ميتة مما يشملها الفصلان ١ و ٣، غير صالحة للإستهلاك البشري. - من ذكور الأبقار 05.11.10
١٠٠%	Ex 09.01 بن، محمصا، وإن كان منزوعا منه الكافيين.
١٠٠%	09.02 شاي، وإن كان منكهها. - شاي أسود (سخر) وشاي مخمر جزئيا 09.02.40

التخليص موسمرا	نوع المنتجات	فئدة الجمركي
١٠٠%	زنجبيل وزعفران وكركم وأوراق غار وكري وبهارات وأقاويه أخرى (باستثناء الزعتر) - زعتر؛ أوراق غار:	Ex 09.10
٢٠%	--- زعتر	09.10.40.10
	بندورة محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك. - غيرها:	20.02 20.02.90
	--- عصير البندورة مركز بالتبخير، دون إضافة سكر، ضمن عبوات لا يقل وزنها الصافي عن ١٠٠ كغ وزنها الصافي عن ١٠٠ كغ --- غيرها	20.02.90.90
٣٠%	مربي وفلام فواكه وخبيض (مرملة) وهريس أو عجيب فواكه أو ثمار، مطبوخة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى. - غيرها:	20.07
٣٠%	--- حمضيات	20.07.91
	--- غيرها:	20.07.99
٣٠%	--- دبس	20.07.99.10
١٠٠%	--- هريس المانجة والجوانفة، ضمن عبوات لا يقل وزنها الصافي عن ٢ كغ	20.07.99.20
١٠٠%	--- هريس الموز أو الفريز أو المشمش ضمن عبوات لا يقل محتواها الصافي عن ١٠٠ كغ	20.07.99.30
٣٠%	--- غيرها	20.07.99.90
	فواكه وثمار وأجزاء أخرى صالحة للأكل من نباتات، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى أو كحول، غيبى مذكورة ولا داخله في مكان آخر.	20.08
٢٥%	- كمثرى (إجاص)	20.08.40
٢٥%	- مشمش	20.08.50
٢٥%	- كرز	20.08.60
	عصير فواكه (بما فيه سلاخة العنب) أو خضر، غير مختمز ولا مضاف إليه كحول، وإن أضيف إليه سكر أو مواد تحلية أخرى. - عصير التفاح - لا تزيد قيمة المحتويات الصلبة فيها عن ٢٠	20.09 20.09.71
٣٠%	-	20.09.71.11
٢٠%	-	20.09.71.19
٢٠%	-	20.09.71.29
	--- غيرها:	
٢٠%	--- غيرها	20.09.79.90
	خلاصات وأرواح ومركبات بن أو شاي أو متة ومحضرات أساسها هذه المنتجات أو أساسها البن أو الشاي أو المتة؛ هندباء (شيكوريا) محمصة أو	21.01

التخفيض سويسرا	نوع المنتجات	البند الجمركي
١٠٠%	غيرها من أبدال البين المحمص، وأرواحها وخلصاتها ومركزاتها	21.01.11
١٠٠%	--- خلاصات وأرواح ومركزات - خلاصات وأرواح ومركزات شاي أو متة، ومحضرات أساسها هذه الخلصات أو الأرواح أو المركزات، أو أساسها الشاي أو المتة:	21.01.20
١٠٠%	محضرات من الأنواع المستعملة لتغذية الحيوانات محضرات من المواد المعدنية مع/من دون فيتامينات أو مكونات طبية فاعلة لتغذية الحيوانات	23.09 Ex 23.09.90
<p>(١) التخفيض بالنسبة المئوية ابتداء من ٢٠٠٨/٣/١. ومنح معاملة لا تقل رعاية عن تلك الممنوحة للمجموعة الأوروبية.</p> <p>(٢) من المتوقع عليه أن التخفيض لا يطبق على الرسم الأدنى ولا على المكس وأن دول الاتفاق تمنح معاملة لا تقل رعاية عن تلك الممنوحة للمجموعة الأوروبية في ما يتعلق بهذه الرسوم.</p>		

الملحق ٢	
التنازلات التي تقدمها سويسرا إلى لبنان	

ينبغي على سويسرا أن تلغي أو تزيل الرسوم الجمركية على المنتجات التي يكون منشؤها لبنان كما هو محدد لكل رمز من النظام المنسق في الجدول أدناه. وعندما يكون للتنازل مجدولا في العمود رقم ٣، لا تفرض سويسرا رسما أعلى من ذلك المحدد في العمود المذكور. وعندما يكون للتنازل ولرأ في العمود رقم ٤، على سويسرا أن تخفض الرسم الجمركي المطبق عند الاستيراد بالقيمة المحددة في العمود ٤.

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي المطبق	معدل الرسم التفضيلي المطبق
١	٢	Fr./100 kg gross	Fr./100 kg gross
0101.	خيول وحمير وبغال وكوانن (بقال)، حية.		
	- غيرها:		
	-- غيرها:		
	--- للذبح		
90 91	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	80.00	
	--- غيرها:		
90 95	---- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.1)*	لا رسم	
0104.	حيوانات حية من فصيلتي الضان والماعز		
	- ضان:		
20 10	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية	3.00	
20 20	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	40.00	
		(Fr./100 kg gross)	(Fr./100 kg gross)
0105.	ديوك ودجاجات، بط، إوز، حبش (ديوك ودجاجات رومية) وغرغر (دجاج سوداني)، حية، من الأنواع الأليفة.		
	- بوزن لا يزيد عن ١٨٥ غم		
11 00	-- ديوك ودجاجات	لا رسم	
0106.	- حيوانات حية أخرى.		
	- ثدييات		
11 00	-- ثدييات	لا رسم	
20 00	- زواحف (بما فيها الأفاعي والملاحف)	لا رسم	
	- طيور:		
32 00	-- بيغائيات (بما فيها الببغاء، البركيت، المقو، الككتو)	لا رسم	
	--- غيرها:		
39 90	---- غيرها	لا رسم	
	- نباتات حيلان كاملة وأنصاف نباتات حيلان، مجمدة:		
31 10	-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	20.00	
0206	احشاء وأطراف صالحة للأكل من فصائل الأبقار والخنازير والضان والماعز والخيول والحمير والبغال، طازجة أو مبردة أو مجمدة.		

		- غيرها، طازجة أو مبردة	
9.00		-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	80 10
		لحوم وأحشاء وأطراف، صالحة للأكل من طيور الدواجن المذكورة في البند ٠١٠٥، طازجة أو مبردة أو مجمدة.	0207.
		- من ديوك أو دجاجات: -- غير مقطعة، طازجة أو مبردة:	
6.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	11 10
		-- غير مقطعة، مجمدة:	
15.00		--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	12 10
		-- قطع وأحشاء، مجمدة: --- صدور:	
15.00		---- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	14 81
		لحوم وأحشاء وأطراف أخرى صالحة للأكل، طازجة أو مبردة أو مجمدة.	0208.
		- غيرها:	
	لا رسم		Ex 90 10
		جبين (بما في ذلك جبين اللبن المخثر)	0406.
		- جبين طازج غير منتج، بما في ذلك جبين حبل اللبن، وجبين اللبن المخثر	
	19.50	- ماسكاربون، ريكوتا رومانا	10 10
	256.00	- موزاريلا	10 20
		- أجبان معالجة، غير مبشورة ولا بشكل مسحوق	
	426.00	-- غيرها	30 90
		- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.9)*	00 10
	47.00		
	19.00	عسل طبيعي	0409.000
		مصارين ومثانات ومعد حيوانات (غير الأسماك)، كاملة أو مقطعة، طازجة، مبردة، مجمدة، مملحة أو في ماء مملح، مجففة أو مدخنة.	0504.
	لا رسم	- أكياس الأنفحة	00 10
		- معد أخرى من الحيوانات الداخلة في البنود ٠١٠١ إلى ٠١٠٤ كروش	
	.50	-- غيرها	00 39
	لا رسم	- غيرها	00 90

		عظام وأروم قرون، خاما أو منزوعة الدهن أو الهلام أو محضرة تحضيرا بسيطا (لكن غير مقطعة بأشكال خاصة)، أو معالجة بحمض؛ مساحيقها ونفاياتها.	0506.
	لا رسم	- عظمين وعظام معالجة بحمض	10 00
	لا رسم	-- غيرها	90 00
		عاج وذبل سلحفاة (درق) وصفائح فك الحوت (بما فيها الأهداب) أو غيره من ثدييات بحرية، قرون وقرون مشعبة وحوافر وأظافر ومخالب ومناقير، خاما أو محضرة تحضيرا بسيطا ولكن غير مقطعة بأشكال خاصة، مساحيقها ونفاياتها.	0507.
	لا رسم	- عاج؛ مساحيقه ونفاياته (شروط حظر الاستيراد على أساس معاهدة سانتين)	10 00
	لا رسم	- غيرها	90 00
		نباتات حبة أخرى (بما فيها جذورها)، فسائل وطعوم؛ بياض الفطر.	0602.
		- غيرها	
		-- غيرها	
	4.00	--- ذات جذور مستديرة، نباتات للزينة	Ex 90 91
	18.00	--- ذات جذور مستديرة، غير نباتات الزينة	Ex 90 91
	4.60	--- غيرها	90 99
		- رطبة	
		-- من ١ أيار إلى ٢٥ تشرين الأول	
	لا رسم	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢) ورود:	10 31
	لا رسم	--- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢) غيرها:	10 41
		--- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٢)	
	20.00	--- من النباتات الخشبية	10 51
	20.00	--- غيرها	10 59
		- غيرها:	
	لا رسم	-- يابسة، بحالة طبيعية	
	لا رسم	-- غيرها (مصبوغة، مبيضة، مشربة،	90 90
		أغصان وارقة وأوراق وأفنان وغيرها من أجزاء النباتات، دون أزهار أو براعم، وأعشاب وطحالب وأشنة للباقات أو للزينة، رطبة أو مجففة أو مصبوغة أو مبيضة أو مشربة أو محضرة بطريقة أخرى.	0604.
		- غيرها:	

		-- رطبة:	
		--- من النباتات الخشبية	
	لا رسم	---- أشجار الميلاد وأغصان صنوبرية	91 11
5.00		---- غيرها	91 19
	لا رسم	---- غيرها	91 90
		0701. بطاطا، طازجة أو مبردة.	
		- للزرع	
1.40		-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٤)	10 10
		- غيرها:	
3.00		-- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٤)	90 10
		0702. بندورة، طازجة أو مبردة.	
	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	10 10
		- بندورة بيريتي:	
	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	00 20
		-- بندورة أخرى يبلغ قطرها ٨٠ مم أو أكثر:	
	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	00 30
	لا رسم	-- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢٠ نيسان	00 90
		0703. بصل وعسقلان وثوم وكراث وخضر ثومية أخرى، طازجة أو مبردة.	
		- بصل وعسقلان:	
		--- قنار (تزعج):	
	لا رسم	---- من ١ أيار إلى ٣٠ حزيران	10 11
		---- من ١ تموز إلى ٢٠ نيسان	
	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	10 13
		-- غيرها، بصل وعسقلان:	
		--- بصل أبيض، سيبوليت:	
	لا رسم	---- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢١ آذار	10 20
		---- من ١ نيسان إلى ٣٠ تشرين الأول	
	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	10 21
		--- بصل أبيض منبسط يبلغ لا يزيد قطره عن ٣٥ مم:	
	لا رسم	---- من ٢١ تشرين الأول إلى ٢١ آذار	10 30
		---- من ١ نيسان إلى ٣٠ تشرين الأول	
	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	10 31
		--- بصل بري:	
	لا رسم	---- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	10 40
		---- من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	
	لا رسم	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	10 41
		--- بصل يبلغ قطره ٧٠ مم أو أكثر	
	لا رسم	---- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	10 50
		---- من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	

لا رسم	10 51	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) --- يصل يبلغ قطره ٧٠ مم، أحمر أو أبيض، غير ذلك الدخل في البندين ٠٧٠٢،١٠٢٠ و ٠٧٠٢،١٠٢٩.
لا رسم	10 60	----- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار ----- من ٢٠ أيار إلى ١٥ أيار
لا رسم	10 61	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) --- غيرها، يصل:
لا رسم	10 70	----- من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار ----- من ٢٠ أيار إلى ١٥ أيار
لا رسم	10 71	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)
لا رسم	10 80	----- عسقلان
لا رسم	20 00	- ثوم - كرات وخضر ثومية آخر:
		- كرات طول الذنب (يبلغ طول الذنب الأخضر ٦/١ على الأكثر؛ أبيض اذا كان فقط مقصوفاً)، للتعبئة في عبوات ذات مسة صغيرة:
5.00	91.10	----- من ١٦ شباط إلى نهاية شباط ----- من ١ آذار إلى ١٥ شباط
5.00	90.11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) غيرها، كرات:
5.00	90.20	----- من ١٦ شباط إلى نهاية شباط ----- من ١ آذار إلى ١٥ شباط
5.00	90.21	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)
	0704.	كرنب وملغوف وقرنبيط وخضر مماثلة صالحة للأكل من جنس براسيكا، طازجة أو مبردة. - رنبيط وقرنبيط بروكولي - سيمون
لا رسم	10 10	----- من ١ كانون الأول إلى ٢٠ نيسان ----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني
لا رسم	10 11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) -- رومانيسكو
لا رسم	10 20	----- من ١ كانون الأول إلى ٢٠ نيسان ----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني
لا رسم	10 21	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) -- غيرها:
لا رسم	10 90	----- من ١ كانون الأول إلى ٢٠ نيسان ----- من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني
لا رسم	10 91	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) - كرنب بروكسل:
5.00	20 10	----- من ١ شباط إلى ٢١ آب ----- من ١ أيلول إلى ٢١ كانون الثاني
5.00	20 11	----- ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) - غيرها:

		-- ملفوف أحمر	
لا رسم		من ١٦ أيار إلى ٢٩ أيار	90 11
		من ٣٠ أيار إلى ١٥ أيار	
لا رسم		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 18
		-- ملفوف أبيض	
لا رسم		من ٢ أيار إلى ١٤ أيار	91 20
		من ١٥ أيار إلى ١ أيار	
لا رسم		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 21
		-- ملفوف شتاء سافوي	
لا رسم		من ١٦ آذار إلى ٣١ آذار	90 30
		من ١ نيسان إلى ١٥ آذار	
لا رسم		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 31
		-- ملفوف سافوي	
لا رسم		من ١١ أيار إلى ٢٤ أيار	90 40
		من ٢٥ أيار إلى ١٠ أيار	
لا رسم		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 41
		-- بروكولي	
لا رسم		من ١ كانون الأول إلى ٣٠ نيسان	90 50
		من ١ أيار إلى ٣٠ تشرين الثاني	
لا رسم		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 51
		-- ملفوف صيني	
5.00		من ٢ آذار إلى ٩ نيسان	90 60
		من ١٠ نيسان إلى ١ آذار	
5.00		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 61
		-- باك شوي:	
5.00		من ٢ آذار إلى ٩ نيسان	90 63
		من ١٠ نيسان إلى ١ آذار	
5.00		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 64
		-- كولر ابي:	
5.00		من ١٦ كانون الأول إلى ١٤ آذار	90 70
		من ١٥ آذار إلى ١٥ كانون الأول	
5.00		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 71
		-- كايل:	
5.00		من ١١ أيار إلى ٢٤ أيار	90 80
		من ٢٥ أيار إلى ١٠ أيار	
5.00		ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 81
5.00		-- غيرها	90 90
		خس (لاكتوكا ساتيفا) و هندباء (من نوع شيكوريوم)، طازجة أو	0705.
		مبردة.	
		-- خس	
		-- خس مكعب	
		-- خس مكعب من دون أوراق خارجية	
3.50		من ١ كانون الثاني إلى نهاية شباط	11 11

	من ١ آذار إلى ٣١ كانون الأول	
11 18	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	3.50
	باتافيا وخس مكعب آخر:	
11 20	من ١ كانون الثاني إلى نهاية شباط	3.50
	من ١ آذار إلى ٣١ كانون الأول	
11 21	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	3.50
	غيرها:	
11 9١	من ١١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ١٠ كانون الأول	
11 98	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	غيرها:	
	خس كوز	
19 10	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 11	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	لاتوغينو:	
	خس ذات أوراق سنديان	
19 20	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 21	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	ريد لولو:	
19 30	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 31	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	لولو آخر	
19 40	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 41	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	غيرها:	
19 50	من ٢١ كانون الأول إلى نهاية شباط	5.00
	من ١ آذار إلى ٢٠ كانون الأول	
19 51	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	غيرها:	
19 90	من ٢١ كانون الأول إلى ٢٤ شباط	5.00
	من ١٥ شباط إلى ٢٠ كانون الأول	
19 91	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
	- هندباء:	
	-- شيكوريه ويتلوف (من جنس شيكوريوم انتيبوس فار وفوايو-وم):	
21 10	من ٢١ أيار إلى ٣٠ أيلول	3.50
	من ١ تشرين الأول إلى ٢٠ أيار	
21 11	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	3.50
	خيار وقتاء، خيار محبيب، طازجة أو مبردة.	0707.

		خيار:	
		خضار السلطة:	
5.00	00 10	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
5.00	00 11	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) خيار نومراتو أو سلايسر:	
5.00	00 20	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
5.00	00 21	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) خيار للحفظ، يتعدى طوله ٦ سنتم ولا يزيد عن ١٢ سنتم:	
5.00	00 30	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
5.00	00 31	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) غيرها، خيار:	
5.00	00 40	من ٢١ تشرين الأول إلى ١٤ نيسان من ١٥ نيسان إلى ٢٠ تشرين الأول	
5.00	00 41	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	
3.50	00 50	قتاء	
		بقول قرنية مفصصة أو غير مفصصة، طازجة أو مبردة.	0808.
		- لوبيا أو فاصوليا (من نوعي فيغنا وفاسيولوم) - لوبيا أو فاصوليا مفصصة	20 10
لا رسم		- لوبيا (من نوعي بياتوني أو كوكو)	
لا رسم	20 21	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
لا رسم	20 28	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) لوبيا من الفصيلة الزنيقية أو لوبيا طويلة:	
لا رسم	20 31	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
لا رسم	20 38	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) لوبيا خيطية (رقيمة جدا، ٥٠٠/كجم على الأقل)	
لا رسم	20 41	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
لا رسم	20 48	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) غيرها:	
لا رسم	20 91	من ١٦ تشرين الثاني إلى ١٤ حزيران من ١٥ حزيران إلى ١٥ تشرين الثاني	
لا رسم	20 98	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥) غيرها، بقول قرنية:	
		غيرها:	
		للاستهلاك البشري:	
لا رسم	90 80	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ أيار من ١ حزيران إلى ٣١ تشرين الأول	
5.00	90 81	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	

90 90	---	غيرها	لا رسم
0709.		خضرا أخر، طازجة أو مبردة.	
		- خرشوف (أرضي شوكة)	
10 10	----	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ أيار	لا رسم
	----	من ١ حزيران إلى ٣١ تشرين الأول	
10 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- هليون:	
		-- هليون أخضر:	
20 10	---	من ١٦ حزيران إلى ٣٠ نيسان	لا رسم
	---	من ١ أيار إلى ١٥ حزيران	
20 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	لا رسم
20 90	--	غيرها	2.50
		- بادنجان:	
30 10	--	من ١٦ تشرين الأول إلى ٣١ أيار	لا رسم
	--	من ١ حزيران إلى ١٥ تشرين الأول	
30 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- كرفس غير الكرفس اللثني:	
		-- كرفس أخضر:	
40 10	--	من ١ كانون الثاني إلى ٣٠ نيسان	5.00
	--	من ١ أيار إلى ٣١ كانون الأول	
40 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		--	
40 20	--	من ١ كانون الثاني إلى ٣٠ نيسان	5.00
	--	من ١ أيار إلى ٣١ كانون الأول	
40 21	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		-- غيرها:	
40 90	--	من ١ كانون الثاني إلى ١٤ كانون الثاني	5.00
	--	من ١٥ كانون الأول إلى ٣١ كانون الأول	
40 91	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
		- فطور ركامة:	
51 00	--	فطور من جنس أغاريكومس	لا رسم
52 00	--	كامة	لا رسم
59 00	--	غيرها	لا رسم
		- فليفلة من جنس كابميكوم أو فلفل من جنس بيمنتا:	
		-- فلفل حلو:	
60 11	---	من ١ تشرين الثاني إلى ٣١ آذار	لا رسم
60 90	--	غيرها	لا رسم
		- اسبانخ واسبانخ نيوزيلندي واسبانخ كبيزة الورق (أوراش)	
		-- اسبانخ واسبانخ نيوزيلندي:	
70 10	---	من ١٦ كانون الأول إلى ١٤ شباط	5.00
	---	من ١٥ شباط إلى ١٥ كانون الأول	
70 11	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	5.00
70 90	--	غيرها	3.50

		- غيرها:	
5.00	---	من كانون الثاني إلى ١٤ آذار	90 40
	---	من ١٥ آذار إلى ٣١ كانون الأول	
5.00	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 41
		-- كوسى:	
5.00	----	من ٣١ تشرين الأول إلى ١٩ نيسان	90 50
	---	من ٢٠ نيسان إلى ٣٠ تشرين الأول	
5.00	----	ضمن حدود الحصص الجمركية (رقم ١٥)	90 51
3.50			90 80
		-- غيرها:	
لا رسم		-- ملوخية	Ex 90 99
3.50		---	Ex 90 99
		خضر محفوظة مؤقتا (مثلا بنغاز ثاني أكسيد الكبريت أو في الماء المملح، مكبرته أو مضاف إليها مواد آخر بقصد الحفظ المؤقت) ولكن غير صالحة بحالتها هذه للاستهلاك المباشر.	0711.
لا رسم		- زيتون	20 00
لا رسم		- كبر	30 00
لا رسم		- خيار أو قثاء وخيار محبب للتخليل	40 00
		- فطور وكماة:	
لا رسم		-- فطور من جنس أشاريكوس	51 00
لا رسم		-- غيرها	59 00
لا رسم		- بصل	Ex90 00
		بقول قرنية يابسة مفصصة، وإن كانت مقشورة أو ملفوفة أو مكسرة.	0713.
		- بازولا (بيسوم ساتيفوم)	
		-- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم		---	10 19
		-- غيرها:	
لا رسم		---	10 99
		- حمص	
		-- كاملة، غير معالجة:	
لا رسم		---	20 19
		-- غيرها:	
لا رسم		---	20 99
		- لوبيا أو فاصوليا (من نوعي فيغنا وفاسيولوس):	
		-- (الوبيا أو فاصوليا من نوع فيغنا مونغول. أو فيغنا راديانا ل. ويلوزك)	

لا رسم		---	31 19
		-- غيرها:	
لا رسم		---	31 99

		-- لوبيا أو فاصوليا، حمراء صغيرة (انزوكي) (فاسيولوس أو فونتا أنغولاريس)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
	لا رسم	---- غيرها	32 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	32 99
		-- لوبيا أو فاصوليا، عادية (فاسيولوس فولغاريس)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
	لا رسم	---- غيرها	33 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	33 99
		--- غيرها:	
		--- كاملة، غير معالجة:	
	لا رسم	---- غيرها	39 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	39 99
		--- عدم	
		--- كاملة، غير معالجة:	
	لا رسم	---- غيرها	40 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	40 99
		-- فول عريض (فيسيا فابا من نوع ماجور) وفول صغير (فيسيا فابا من نوع إكويينا وفيسيا فابا من نوع مينور)	
		--- كاملة، غير معالجة:	
		--- للزرع	
	لا رسم	---- فول صغير (فيسيا فابا من نوع مينور)	50 15
	لا رسم	---- غيرها	50 18
	لا رسم	---- غيرها	50 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	50 99
		--- غيرها:	
		--- كاملة، غير معالجة:	
	لا رسم	---- غيرها	90 19
		--- غيرها:	
	لا رسم	---- غيرها	90 99
		0714. جذور المنيهوط (مانيق) والأرارات والسحاب، قلناس رومي، بطاطا حلوة وجذور ودرنات مماثلة غزيرة النشاء أو الإينولين، طازجة أو مبردة أو مجمدة أو مجففة، وإن كانت مقطعة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'؛ لب النخل الهندي (ماغو).	
		- جذور المنيهوط (مانيق)	
	لا رسم	--- غيرها	10 90
		- بطاطا حلوة	
	لا رسم	--- غيرها	20 90

		- غيرها:	
	لا رسم	-- غيرها	90 90
		جوز الهند وجوز البرازيل وجوز الكاجو (لوز هندي)، طازجة أو جافة، بقشرها أو بدون.	0801.
		- جوز الهند (نارجيل)	
	لا رسم	-- مجففة	11 00
	لا رسم	-- غيرها	19 00
		- جوز البرازيل:	
	لا رسم	--- بقشره	21 00
	لا رسم	-- بدون قشره	22 00
		- جوز الكاجو (لوز هندي):	
	لا رسم	--- بقشره	31 00
	لا رسم	-- بدون قشره	32 00
		0802. ثمار قشرية آخر، طازجة أو جافة، بقشرها أو بدون.	
		- لوز:	
	لا رسم	--- بقشره	11 00
	لا رسم	-- بدون قشره	12 00
		- جوز عادي:	
		--- بقشره	
	لا رسم	--- غيرها	31 90
		-- بدون قشره	
	لا رسم	--- غيرها	32 90
	لا رسم	- كستناء (من نوع كستانيا)	40 00
	لا رسم	- فستق حلبي	50 00
		- غيرها:	
	لا رسم	-- فواكه استوائية وثمار قشرية استوائية	90 10
	لا رسم	-- غيرها	90 90
		0804. تمر وتين وأناناس وأفوكادو (كمثري أميركي) وجوافة رمانجة ومانجوستين، طازجة أو جافة.	
	لا رسم	- تمر	10 00
		- تين:	
	لا رسم	-- طازجة	21 10
	لا رسم	-- جافة	20 20
	لا رسم	- أناناس	30 00
	لا رسم	- أفوكادو	40 00
	لا رسم	- جوافة رمانجة ومانجوستين	50 00
		0805. حمضيات طازجة أو جافة	
	لا رسم	برتقال	10 00

رمز النظم المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم للتفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
١	٢	٣	٤
20 00	- يوسفى وماترين (بما فيها التانجارين والماتسوما)؛ كلمتين، ويلكينغ وغيرها من الحمضيات المهجنة.	لا رسم	
40 00	- غريب فزوت، بما فيه البوميلو.	لا رسم	
50 00	- ليمون حامض (سيتروس ليمون، سيتروس ليمونوم)، ليم (سيتروس أورانتيفوليا).	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
0806.	عنب طازج أو جاف:		
	-- طازج:		
	-- عنب المائدة:		
Ex 10 12	--- من ١ كانون الأول إلى ٣١ أيار	لا رسم*	
	(* ضمن حدود الحصص الجمركية البالغة ٥٠٠٠ طنا سنوياً.		
20 00	- مجفف	لا رسم	
0807.	بطيخ (بما فيه الشمام)، وبابايا، طازجان:		
11 00	- بطيخ (بما فيه الشمام):	لا رسم	
19 00	-- غيرها	لا رسم	
20 00	- بابايا	لا رسم	
0808.	تفاح وكمثرى وسفرجل، طازجة.		
	- تفاح:		
	-- لصنع عصير التفاح أو للتقطير:		
1011	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.20)*		2.00
	-- تفاح آخر:		
	--- في أغلفة مفتوحة:		
1021	---- من ١٥ حزيران إلى ١٤ تموز		2.00
	---- من ١٥ تموز إلى ١٤ حزيران		
1022	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*		2.00
	---- في أغلفة أخرى:		
1031	---- من ١٥ حزيران إلى ١٤ تموز		2.50
	---- من ١٥ تموز إلى ١٤ حزيران		
1032	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*		2.50
	- كمثرى (إجاص) وسفرجل:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	محل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	محل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	-- لصنع العصير أو للتطهير:		
20 11	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.20)*	2.00	
	-- كمثري (إجاص) وسفرجل آخرين:		
	--- في أغلفة مفتوحة		
20 21	---- من ١ نيسان إلى ٣٠ حزيران	2.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آذار		
20 22	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*	2.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
20 31	---- من ١ نيسان إلى ٣٠ حزيران	2.50	
	---- من ١ تموز إلى ٣١ آذار		
20 32	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.17)*	2.50	
0809.	- مشمش وكرز ودرّاق (بما فيه الدراق الأملس "تيكتارين") وبرقوق وخوخ وقراصيا (خوخ شانك)، طازجة.		
	- مشمش:		
	--- في أغلفة مفتوحة:		
10 11	---- من ١ أيلول إلى ٣٠ حزيران	3.00	
	--- من ١ تموز إلى ٣١ آب:		
1018	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
1091	--- من ١ أيلول إلى ٣٠ حزيران	5.00	
	--- من ١ تموز إلى ٣١ آب:		
1098	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	5.00	
	- كرز		
20 10	-- من ١ أيلول إلى ١٩ أيار	3.00	
	-- من ٢٠ أيار إلى ٣١ آب:		
20 11	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
	- برقوق أو خوخ من نوع برونونس دومستيكا وقراصيا		
	--- في أغلفة مفتوحة:		
	--- برقوق أو خوخ (بما فيها دامسونز):		
40 12	---- من ١ تشرين الأول إلى ٣٠ حزيران	3.00	
	---- من ١ تموز إلى ٣٠ أيلول:		
40 13	ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*	3.00	
40 15	--- قرصيا	3.00	
	--- في أغلفة أخرى:		
	--- برقوق أو خوخ (بما فيها دامسونز):		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
40 92	---- من ١ تشرين الأول إلى ٣٠ حزيران ---- من أتموز إلى ٣٠ أيلول:		10.00
40 93	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.18)*		10.00
40 95	---- قراصيا		10.00
0810.	فواكه اخرى، طازجة:		
	- توت الأرض (فريز أو فراولة):		
10 10	-- من ١ أيلول إلى ١٤ أيار -- من ١٥ أيار إلى ٣١ آب:	لا رسم	
10 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.19)* - كشمش أسود أو أبيض أو أحمر وعنب التعلب: -- كشمش أسود أو أبيض أو أحمر:	لا رسم	
30 10	من ١٦ أيلول إلى ١٤ حزيران ---- من ١٥ حزيران إلى ١٥ أيلول		5.00
30 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.19)*		5.00
30 20	-- عنب الثاغلقة		5.00
40 00	- عنبات وفواكه أخرى من نوع 'فاكسينيوم'	لا رسم	
50 00	- كيوي	لا رسم	
60 00	- دوريان	لا رسم	
	- غيرها:		
90 92	-- فواكه استوائية	لا رسم	
90 99	-- غيرها	لا رسم	
0813.	فواكه مجففة غير تلك المذكورة في البنود من إلى، خليط ثمار قشرية أو فواكه مجففة من الأنواع المذكورة في هذا الفصل:	لا رسم	
10 00	- مشمش		
	- خوخ:	لا رسم	
20 10	-- كلبا	لا رسم	
20 90	-- غيرها	29.00	
30 00	- تفاح		
	- فواكه أخرى		
40 11	---- كلبا	7.60	
40 19	---- غيرها	لا رسم	
	-- غيرها		
	- فواكه ذات نواة أخرى، كلبا:		
40 89	---- غيرها	لا رسم	
	---- غيرها:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
Ex 40 99	---- غيرها، فواكه استوائية	2.00	
	-- خليط ثمار قشرية أو فواكه مجقطة من الأنواع المذكورة في هذا الفصل		
	-- من الثمار القشرية المذكورة في البنود من 0801 إلى 0802:		
	---- تحتوي على لوز و/أو جوز بنسبة تزيد عن ٥٠% وزنا		
Ex 50 19	---- غيرها، فواكه استوائية	1.00	
	---- غيرها:		
Ex 50 29	---- غيرها، فواكه استوائية	1.00	
0901.	بن وإن كان محمصاً أو منزوعاً منه الكافيين، قشور وغلالات بن؛ أبدال بن محتوية على بن بآية نسبة كانت.		
	- بن غير محمص:		
11 00	-- غير منزوع منه الكافيين	لا رسم	
12 00	-- منزوع منه الكافيين	لا رسم	
	- بن، محمص		
21 00	-- غير منزوع منه الكافيين	46.75	
22 00	-- منزوع منه الكافيين	46.75	
	- غيرها		
	-- قشور وغلالات بن:		
90 19	---- غيرها	لا رسم	
90 20	-- أبدال بن محتوية على بن	15.40	
0902.	شاي، وإن كان منكهها:		
10 00	- شاي أخضر (غير مخمر) معبأ مباشرة في عبوات لا يزيد وزن محتواها عن ٣ كغ	لا رسم	
20 00	- شاي أخضر (غير مخمر) في عبوات أخرى	لا رسم	
30 00	- شاي أسود (مخمر) وشاي مخمر جزئياً، معبأ مباشرة في عبوات لا يزيد وزن محتواها عن ٣ كغ	لا رسم	
40 00	- شاي أسود (مخمر) وشاي مخمر جزئياً، في عبوات أخرى	لا رسم	
0903.0000		لا رسم	
0904.	فلفل من جنس 'بيبر'؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'، مجققة أو مجروشة أو مسحوقة.		
	- بهار:		
11 00	-- غير مجروش ولا مسحوق	لا رسم	
12 00	-- مجروش أو مسحوق	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	محل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	محل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	- فليفلة من جنس 'كابسيكوم' او فلفل من جنس 'بيمنتا'، مجققة او محروشة أو مسحوقة.		
20 10	-- غير معالجة	لا رسم	
20 90	-- غيرها	لا رسم	
0905.0000	فانيليه.	لا رسم	
0909.	بزور يانسون أو جاذبة (يانسون صيني) وشمر وكزبرة وكمون وكراوية؛ حب عرعر.		
10 00	- بزور يانسون أو جاذبة	لا رسم	
20 00	- بزور كزبرة	لا رسم	
30 00	- بزور كمون	لا رسم	
40 00	- بزور كراوية	لا رسم	
50 00	- بزو شمر؛ حب عرعر	لا رسم	
0910.	زنجبيل وزعفران وكركم وزعتر وأوراق غار (زند) وكري وبهارات وأفاويه أخرى.		
10 00	- زنجبيل	لا رسم	
20 00	- زعفران	لا رسم	
30 00	- كركم	لا رسم	
40 00	- زعتر؛ أوراق غار	لا رسم	
50 00	- كري	لا رسم	
	- بهارات أخرى		
91 00	المخاليط المشار إليها في الملاحظة ١ (ب) من هذا الفصل	لا رسم	
99 00	-- غيرها	لا رسم	
1006.	أرز:		
	- أرز غير مقشور (أرز بغلافه الزهري):		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- أرز مقشور (أرز أسمر)		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- أرز مضروب (مبيض) كلياً أو جزئياً، وإن كان مسوحاً أو ملتصقاً:		
30 90	-- غيرها	لا رسم	
	- كسار الأرز		
40 90	-- غيرها	لا رسم	

رمز النظام للمنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN miaus (Fr./100 kg gross)
1106.	دقيق وسميد ومسحوق البقول القرنية اليابسة الداخلة في البند 0713 ولب النخل الهندي (ساغر) والجذور والدرنات الداخلة في البند 0714؛ دقيق وسميد ومساحيق المنتجات المذكورة في الفصل ٨.		
30 90	-- غيرها - من المنتجات المذكورة في الفصل ٨.	لا رسم	
1207.	ثمار ويزور زيتية أخرى، وإن كانت مكسرة: - جوز ونوى النخيل: -- غيرها --- للاستهلاك البشري		0.10
10 91	---		0.10
10 99	--- غيرها - بزر القطن: -- غيرها		
20 91	--- للاستهلاك البشري		0.10
20 99	--- غيرها - بزر خروع -- غيرها		0.10
30 91	--- للاستهلاك البشري		0.10
30 99	--- غيرها - بزر مسمم -- غيرها		0.10
40 91	--- للاستهلاك البشري		0.10
40 99	--- غيرها - بزر خردل -- غيرها		0.10
50 91	--- للاستهلاك البشري		0.10
50 99	--- غيرها - بزر عصفور (قرطم) -- غيرها		0.10
60 91	--- للاستهلاك البشري		0.10
60 99	--- غيرها - بزر خمشاش -- غيرها		0.10
91 18	--- للاستهلاك البشري		0.10

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
91 19	----- غيرها:		0.10
	--- غيرها:		
	--- بزور ثنيا (كاريته)		
	----- غيرها:		
99 27	--- للاستهلاك البشري		0.10
99 29	----- غيرها		0.10
	----- غيرها:		
	----- غيرها:		
99 98	----- للاستهلاك البعري		0.10
99 99	----- غيرها		0.10
1208.	دقيق وسميد بزور وثمار زيتية، غير دقيق وسميد الخردل:		
	- من فول الصويا		
10 90	--- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	--- غيرها	لا رسم	
1209.	بزور وثمار ونوى من الأنواع المعدة للبيادر (تقاوى)		
	- بزور شوندر السكر		
10 90	--- غيرها	لا رسم	
	- بزور نباتات علفية:		
21 00	--- بزور برسيم (نصبة)	لا رسم	
22 00	--- بزور نفل (من نوع تريفلوريوم) بزور عكرش (فستوكة)	لا رسم	
23 00	--- بزور عكرش (فستوكة)	لا رسم	
24 00	--- بزور كلاً مراعي كنتكي (بوا براتس ل)	لا رسم	
	--- غيرها:		
29 80	--- بزور عشب كوكس فوت، وعشب الشوفان الأصفر، وعشب الشوفان الطويل وعشب بروم وما يماثلها	لا رسم	
29 90	--- غيرها	لا رسم	
30 00	- بزور نباتات عشبية تزرع أساساً من أجل أزهارها	لا رسم	
	- غيرها:		
91 00	--- زيوت نباتية	لا رسم	
	--- غيرها:		
	--- غيرها		
99 99	----- غيرها	لا رسم	
1211.	نباتات وأجزائها، بزور وثمار من الأنواع المستعملة أساساً في صناعة العطور أو في الصبيلة أو في أغراض إيادة الحشرات أو		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	محل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	محل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	الطفيليات أو في أغراض مماثلة، طازجة أو جافة، وإن كانت مقطعة أو مكسرة أو مسحوقة.		
10 00	- جذور سوس (عرق سوس)	لا رسم	
20 00	- جذور جنسغ	لا رسم	
30 00	- جذور كوكا	لا رسم	
40 00	-- قش الحشاش	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
1212.	قرون خرنوب (خروب) وأعشاب بحرية وشوندر السكر وقصب السكر، طازجة أو مبردة أو مجمدة أو جافة، وإن كانت مطحونة؛ نوى ولب (قلب) الفواكه ومنتجات نباتية أخرى (بما في ذلك جذور الهندباء البرية غير المحمصة من فصيلة شيكوريوم إنتيبوس ساتيفوم) من نوع المستخدم أساساً للاستهلاك البشري، غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر.		
	- قرون خرنوب، بما في ذلك بزوره		
10 10	- بزور قرون خرنوب	لا رسم	
	-- غيرها		
10 99	--- غيرها	لا رسم	
	- أعشاب بحرية:		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
30 00	- نوى ولب (قلب) المشمش والخوخ والدراق	لا رسم	
	- غيرها:		
	-- شوندر السكر:	لا رسم	
91 90	--- غيرها		
	-- غيرها:		
	--- غيرها:		
99 98	---- غيرها	لا رسم	
1214.	ملفوف لفتي علفي وشوندر (بنجر) علفي وجذور علفية وتبن ركلا وبرسيم (فصة) ونفل (سنفوان) وكرنب علفي وترمس وكرسنة (بيقية) علفية ومنتجات علفية مماثلة، وإن كانت بشكل 'بيليتس'.		
	- مسحوق ومكتلات بشكل 'بيليتس' من برسيم (فصة):		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	-- غيرها	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1404.	منتجات نباتية غير مذكورة ولا داخله في مكان آخر:		
10 00	- مواد أولية نباتية من الأنواع المستعملة بصفة رئيسية في الدباغة أو الصباغة	لا رسم	
	- زغب بزور القطن:		
20 10	-- غير معالجة	لا رسم	
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
90 90	-- غيرها	لا رسم	
1506.	دهون وزيوت حيوانية أخرى وجزئياتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة أكثر من ذلك:		
	- غيرها:		
Ex 00 91	---- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		148.00
Ex 00 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		158.20
1509.	زيت زيتون وجزئياته، وإن كان مكرراً، ولكن غير معدل كيميائياً.		
	- زيت المعصرة الأولى (زيت بكر)		
	-- غيرها:		
Ex 10 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقل عن ٢ ليتر، للإستعمال التقني فقط		
Ex 10 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقل عن ٢ ليتر (١) ضمن حدود الحصص الجمركية البالغة ٥٠٠٠ طن سنوياً.		
Ex 10 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
Ex 10 99	---- غيرها		5.50
	- غيرها:		
	-- غيرها:		
Ex 90 91	---- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقل عن ٢ ليتر، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 91	-- في عبوات زجاجية تحتوي على ما لا يقل عن ٢ ليتر	لا رسم (١)	5.50
Ex 90 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
	---- غيرها	لا رسم	5.50
1510.	زيوت أخرى وجزئياتها مستحصل عليها من زيت زيتون فقط، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة كيميائياً، بما في ذلك مخاليط تلك الزيوت أو جزئياتها مع زيوت أو جزئيات أخرى داخله في البند 1509.		
	- غيرها:		
Ex 00 91	-- خام، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 00 99	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	

رمز النظم المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1512.	زيوت بزور عباد الشمس أو بزور القرطم أو بزور القطن، وجزيناتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة كيميائياً. - زيوت بزور عباد الشمس أو القرطم، وجزيناتها: - زيت خام		
Ex 11 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها:	لا رسم	
	--- جزينات ذات نقطة انصهار تفوق زيوت بزور عباد الشمس أو القرطم --- غيرها		
Ex 19 18	--- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		
Ex 19 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها: --- غيرها:		
Ex 19 98	--- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط		
Ex 19 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت بزور عباد الشمس، وجزيناته: - زيت خام، وإن نزع منه "الغوسيبول"		
Ex 21 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها: --- غيرها:		
Ex 29 91	--- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 29 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
1515.	زيوت ودهون نباتية ثابتة أخرى (بما فيها زيت جوجوبا) وجزيناتها، وإن كانت مكررة، ولكن غير معدلة كيميائياً. - زيت الذرة وجزيناته: - زيت خام		
Ex 21 90	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط --- غيرها: --- غيرها:	لا رسم	
Ex 29 91	--- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 29 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت خروج وجزيناته --- غيرها:	لا رسم	
Ex 30 91	--- في صهاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 30 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط - زيت تانم وجزيناته --- غيرها	لا رسم	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
Ex 40 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 40 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- زيت مسمم وجزئياته		
	-- زيت خام	لا رسم	
Ex 50 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط		
	-- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 50 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 50 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- زيت نواة الحبوب		
	--- غيرها:		
Ex 90 13	--- خام، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	--- غيرها		
Ex 90 18	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 19	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	-- زيت جوجوبا وجزئياته:		
	--- غيرها:		
Ex 90 28	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 29	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	-- غيرها:		
	--- غيرها:		
Ex 90 98	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 90 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
1516.	دهون وشحوم وزيت حيوانية أو نباتية، وجزئياتها، مهترجة كلياً أو جزئياً، معدلة الأسترة (متغيرة أسترتها) أو معاد أسترتها أو محولة بطريقة "الأليزة"، وإن كانت مكررة، ولكن غير محضرة أكثر من ذلك:		
	- دهون وزيت نباتية، وجزئياتها:		
	-- غيرها		
Ex 20 91	--- في صحاريج أو براميل معدنية، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
Ex 20 99	--- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
1518.	زيوت ودهون وشحوم حيوانية أو نباتية، وجزئياتها، مغلية أو مؤكسدة أو منزوع مازها أو مكبرنة أو منقوخة أو موحدة الجزينات (مبلمرة) بالتسخين في الفراغ أو في غاز خامل أو معدلة كيميائياً بطريقة أخرى، باستثناء ما يدخل منها في البند 1516؛ مخاليط أو محضرات غير صالحة للأكل من الشحوم أو		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم للتفضيالي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم للتفضيالي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	الدهون أو الزيوت الحيوانية أو النباتية أو من جزيئات الشحوم والدهون والزيوت المختلفة الواردة في هذا الفصل، غير منكرة ولا داخلة في مكان آخر.		
	- مخاليط غير صالحة للأكل من الزيوت النباتية:		
Ex 00 19	-- غيرها، للإستعمال التقني فقط	لا رسم	
	- زيت فول الصويا، إيبوكسيدي		
00 89	-- غيرها	لا رسم	
	- غيرها:		
Ex 00 99	-- غيرها، لينوكسين	لا رسم	
1601.	سحق (غليظ) أو رفيع ومنتجات مماثلة من لحم أو لحشاء وأطراف أو من دم؛ محضرات غذائية أساسها هذه المنتجات		
	- غيرها:		
	-- من الحيوانات المذكورة في البنود 0101-0104، ما عدا الخنازير البرية:		
00 21	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	110.00	
	-- من الطيور الدواجن المذكورة في البند 0105:		
00 31	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	60.00	
00 49	--- غيرها:	100.00	
1602.	محضرات وأصناف محفوظة أخرى من لحم أو أحشاء وأطراف أو دم:		
	- محضرات متجانسة		
10 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.5)*	42.50	
	- من أكباد أي من الحيوانات:		
20 10	--- أساسها كبد الأوز		
	-- من الطيور الدواجن المذكورة في البند 0105:		
	--- من حبش (ديوك ودجاجات رومية):		
31 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	-- من ديوك ودجاجات		
32 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	-- غيرها		
39 10	--- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	25.00	
	- من فصيلة الخنازير		
	-- فخذ الخنزير وقلمه		
	--- خنزير معلب		
41 11	---- ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.6)*	52.00	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
1804.0000	زبدة كاكاو، دهن كاكاو وزيتته		
2005.	خضرة أخرى محضرة أو محفوظة بغير الخل أو حمض الخليك، غير مجمدة، غير الأصناف الداخلة في البند 2006: - زيتون:		
70 10	في عبوات لا تقل عن ٥ كغ		
70 90	غيرها		
	- خضرة أخرى وخليط خضرة - غيرها، في عبوات لا تقل عن ٥ كغ		
Ex 90 11	خضرة أخرى؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'. - خليط خضرة:	17.50	
Ex 90 39	مخاليط أخرى، فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'. - غيرها في عبوات لا تقل عن ٥ كغ:	17.50	
Ex 90 40	خضرة أخرى؛ فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'. - خليط خضرة:	24.50	
Ex 90 69	مخاليط أخرى، فليفلة من جنس 'كابسيكوم' أو فلفل من جنس 'بيمنتا'.	24.50	
2006.	خضرة وفواكه وثمار وقشور فواكه وأجزاء أخرى من نباتات، محفوظة بالسكر (بطريقة التقطير أو التلميع أو البلور). - فواكه وثمار قشرية وقشور فواكه استوائية		لا رسم
00 10			
2007.	مربى وملام فواكه وخبيص (مرملا) وهريس أو عجيين فواكه أو ثمار مطبوخة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى: - محضرات متجانسة، من فواكه استوائية - غيرها - غيرها:		لا رسم
Ex 10 00			
	لا تحتوي على سكر مضاف أو على أية مواد تحلية أخرى:		
99 11	فواكه وثمار قشرية استوائية		لا رسم
99 19	غيرها		لا رسم
	تحتوي على سكر مضاف أو على أية مواد تحلية أخرى:		
99 21	من فواكه وثمار قشرية استوائية		لا رسم
Ex 99 29	غيرها، من أناناس	29.00	

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
2008.	فواكه وثمار وأجزاء أخرى صالحة للأكل من نباتات، محضرة بطريقة أخرى أو محفوظة، وإن أضيف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى أو كحول، غير منكرة ولا داخلية في مكان آخر.		
	- ثمار قشرية وفول سوداني وبزور أخرى، وإن كانت مخلوطة في ما بينها:		لا رسم
	-- فول سوداني:		
11 90	--- غيرها		
	-- غيرها، بما فيها المخاليط		
19 10	--- فواكه استوائية وثمار قشرية	لا رسم	
19 90	--- غيرها	3.50	
20 00	- أناناس	لا رسم	
	- حمضيات:		
30 10	-- لب، لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	5.50	
	- غيرها، بما فيها المخاليط غير تلك المذكورة في البند 2008.19		
91 00	-- قلب النخيل	لا رسم	
	-- مخاليط:		
92 11	--- من فواكه استوائية	لا رسم	
	--- غيرها:		
	لب، لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
99 11	--- من فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
	--- غيرها		
	--- فواكه أخرى		
99 96	--- فواكه وثمار قشرية استوائية	لا رسم	
2009.	عصير فواكه (بما فيه سلافة العنب) أو خضار، غير مختمر ولا مضاف إليه كحول، وإن أضيف إليه سكر أو تحلية أخرى.		
	- عصير برتقال:		
	-- مجمد:		
11 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
11 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	-- غير مجمد، لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
12 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
12 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	-- غيرها		
19 30	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
19 40	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	- عصير غريب فروت، بما فيه البوملي:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيائي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيائي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
21 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى -- غيرها	35.00	
29 10	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
29 20	--- يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	35.00	
	- عصير أية حمضيات أخرى		
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
	--- لا يحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
31 11	---- عصير حامض خام (وإن كان ميثباً) -- غيرها:	لا رسم	
	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
39 11	---- أغرو-كوتو	لا رسم	
39 19	---- غيرها:	6.00	
	- عصير أناناس		
	-- لا تقل قيمة المحتويات الصلبة فيه عن ٢٠:		
	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
41 20	---- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
	-- غيرها:		
49 10	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
49 20	--- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى	لا رسم	
50 00	- عصير بندورة	لا رسم	
	- عصير غريب فروت		
	-- غيرها		
69 10	---- مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.22)*	50.00	
	--- عصير أية حمضيات أخرى		
80 10	-- عصير نباتي	10.00	
	-- غيرها:		
	--- لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
80 81	---- من فواكه استوائية		
80 89	---- غيرها	14.40	
	--- تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
80 98	---- من فواكه استوائية		
80 99	---- غيرها	45.50	
	- مخاليط عصير:		
	-- عصير نباتي		
	--- تحتوي على عصير 'بوم':		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
90 11	مستوردة ضمن حدود الحصص الجمركية (Q.No.21)	16.00	
90 29	غيرها	13.00	
	غيرها:		
	غيرها، لا تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
	غيرها:		
90 61	أساسها فواكه استوائية	لا رسم	
90 69	غيرها:	لا رسم	
	غيرها، تحتوي على سكر مضاف أو أية مواد تحلية أخرى		
	غيرها:		
90 98	أساسها فواكه استوائية	لا رسم	
90 99	غيرها	لا رسم	
2103.	صلصات محضرة ومحضرات للصلصات؛ توابل مركبة؛ دقيق خردل وخردل محضر		
	- دقيق خردل وخردل محضر:		
	غيرها		
30 18	دقيق خردل غير مخلوط	لا رسم	
30 19	غيرها	لا رسم	
2104.	حساء ومرق محضران ومحضرات لإعداد الحساء والمرق؛ محضرات غذائية مركبة ومتجانسة.		
20 00	- محضرات غذائية مركبة متجانسة	لا رسم	
2201.	مياه، بما فيها المياه المعدنية الطبيعية أو الإصطناعية والمياه الغازية، غير مضاف إليها سكر أو مواد تحلية أخرى وغير منكهة؛ جليد وتلج.		
10 00	- مياه معدنية ومياه غازية	لا رسم	
90 00	- غيرها	لا رسم	
2208.	كحول إثيل غير معطل يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن ٨٠% حجماً، أرواح كحولية (أو دي في) ومشروبات كحولية معطرة (ليكور) وغيرها من المشروبات الروحية.		
	- أرواح كحولية (أو دي في) ناتجة عن تقطير النبيذ أو تفال العنب:		
	-- في عبوات لا يقل محتواها عن ٢ لتر:		
20 11	-- أرواح كحولية (أو دي في) ناتجة عن تقطير النبيذ (براندي)	لا رسم	
20 21	-- في عبوات سعتها ليترين أو أقل:		

رمز النظم المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
	- فودكا:	لا رسم	
60 10	-- في عبوات لا يقل محتواها عن ٢ لتر:	لا رسم	
60 20	-- في عبوات سعتها لترين أو أقل:	لا رسم	
	- غيرها:		
90 10	- كحول إثيل غير معطر لا يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن ٨٠% حجماً.	لا رسم	
	-- أزواج كحولية في عبوات سعتها:		
90 21	--- أكثر من لترين	12.00	
90 22	--- لا تزيد سعتها عن لترين	30.00	
	-- غيرها:		
90 99	--- غيرها	لا رسم	
2303.	بقايا صناعة النشاء وبقايا مماثلة، ثقل شمند (بنجر) وثقل قصب سكر وغيره من نفايات وبقايا صناعات السكر والبيرة والتقطير، وإن كانت مكثلة بشكل 'بيليتس'.		
	- ثقل شمند (بنجر) وثقل قصب سكر وغيرها من نفايات صناعات السكر		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
2304.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخراج زيت فول الصويا:		
00 90	- غيرها	لا رسم	
2305.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخراج زيت الفول السوداني:		
00 90	- غيرها	لا رسم	
2306.	كسب وغيرها من بقايا صلبة، وإن كانت مطحونة أو مكثلة بشكل 'بيليتس'، ناتجة عن استخلاص الزيوت والدهون النباتية، غير تلك الداخلة في البندين 23.04 أو 23.05 :		
	- من بزور القطن:		
10 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور الكتان:		
20 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور عباد الشمس:		
30 90	-- غيرها	لا رسم	
	- من بزور اللفت أو الملحج:		
41 90	--- غيرها:	لا رسم	
	--- غيرها:		

رمز النظام المنسق	نوع المنتجات	معدل الرسم التفضيلي (Fr./100kg gross)	معدل الرسم التفضيلي MFN minus (Fr./100 kg gross)
49 90	--- غيرها: - من جوز الهند أو من الكوبرا:	لا رسم	
50 90	--- غيرها: من جوز أو ثوى النخيل	لا رسم	
60 90	--- غيرها: - من نبت الذرة	لا رسم	
70 90	--- غيرها: - غيرها:	لا رسم	
90 90	--- غيرها: - غيرها:	لا رسم	
2401.	تبغ خام أو غير مصنع وفضلاته - تبغ بأصله:		
10 10	--- لتصنيع اللغائف الغليظة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والقتيل - تبغ منزوع الأضلاع كلياً أو جزئياً:	لا رسم	
20 10	--- لتصنيع اللغائف الغليظة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والقتيل - نفايات التبغ:	لا رسم	
30 10	--- لتصنيع اللغائف الغليظة (سيجار) واللغائف العادية وتبغ التدخين وتبغ المضغ ولغائف التبغ والقتيل	لا رسم	

١- من أجل تنفيذ هذه الاتفاقية بشأن المنتجات الزراعية، تكون للمنتجات التالية صفة المنشأ في سويسرا أو في لبنان:

أ - المنتجات التي يتم الحصول عليها بالكامل داخل سويسرا أو لبنان طبقاً لمفهوم المادة (٤).

ب - المنتجات التي يكون قد تم إجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية عليها داخل سويسرا أو لبنان طبقاً لمفهوم المادة (٥)؛ أو

ت - المنتجات التي يتم إنتاجها في سويسرا أو لبنان، حصرياً، من مواد

الملحق رقم ٣

قواعد المنشأ

مادة (١)

تعريف

لاغراض هذا الملحق، تعتمد التعاريف الواردة في المادة (١) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول أفنا ولبنان. وتشير عبارة «دول الافتا» اينما وردت في البروتوكول (ب) الى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (٢)

تعريف مفهوم المنتجات التي لها صفة المنشأ الوطني

يكون منشؤها احد البلدين طبقا لمفهوم هذا الملحق.

٢ - ينبغي استيفاء الشروط اللازمة للحصول على صفة المنشأ كما هو محدد في الفقرة (١) من دون اعاقه داخل سويسرا أو لبنان.

مادة (٣)

التراكم الثنائي للمنشأ

مع عدم المساس باحكام المادة ٢، تعتبر المواد التي لها صفة المنشأ في سويسرا أو لبنان بمفهوم هذا الملحق على أنها مواد منشؤها سويسرا أو لبنان. وليس من الضروري ان يكون قد تم اجراء عمليات تشغيل أو تصنيع كافية على هذه المواد في لبنان أو سويسرا، شرط ان يكون قد تم اجراء عمليات تشغيل أو تصنيع عليها تزيد عما هو مشار اليه في المادة (٦).

مادة (٤)

المنتجات التي تم

الحصول عليها بالكامل

لاغراض المادة ٢ الفقرة (١ - أ) تعتبر المنتجات التالية قد تم الحصول عليها بالكامل في سويسرا أو في لبنان:

أ - المنتجات الزراعية التي تم جنيها أو حصادها في أحد البلدين؛

ب - الحيوانات الحية التي ولدت وتربت في أحد البلدين؛

ت - المنتجات من الحيوانات الحية التي تربت في أحد البلدين؛

ث - المنتجات التي تم الحصول عليها بالصيد أو صيد الاسماك في أحد البلدين؛

ج - النفايات والخردة الناتجة عن العمليات التصنيعية التي تتم في أحد البلدين؛

ح - البضائع المنتجة في أحد البلدين، حصريا، من المنتجات المحددة في الفقرات من (أ) الى (خ) أو من مشتقاتها، في أية مرحلة من مراحل الانتاج؛

مادة (٥)

المنتجات التي تم

شغلها أو تصنيعها بشكل كاف

١ - لاغراض المادة (٢) الفقرة (١ - ب)، تعتبر المنتجات التي تحتوي على مواد لم يتم الحصول عليها كليا في لبنان أو سويسرا، منتجات قد تم شغلها أو تصنيعها بشكل كاف في لبنان أو سويسرا اذا تم استيفاء الشروط الواردة في القائمة.

وتوضح الشروط المشار اليها اعلاه، لكل المنتجات التي تشملها هذه الاتفاقية، عمليات التشغيل أو التصنيع التي يجب اجراؤها على المواد التي ليس لها صفة المنشأ والتي تستعمل في التصنيع، وتنطبق هذه الشروط على هذه المواد فقط.

٢ - بالرغم من احكام الفقرة (١)، يمكن استخدام المواد التي ليس لها صفة المنشأ والتي لا يجوز استخدامها في تصنيع منتج وفقا للشروط الواردة في القائمة، وذلك شرط:

أ - الا يتعدى اجمالي قيمتها ١٠٪ من

سعر المنتج تسليم باب المصنع.

ب - الا يؤدي تطبيق هذه الفقرة الى تجاوز أي من النسب المئوية الواردة في القائمة التي تحدد القيمة القصوى للمواد التي ليس لها صفة المنشأ.

٤ - يتم تطبيق الفقرتين (١) و(٢) باستثناء ما ورد في المادة (٦).

مادة (٦)

عمليات التشغيل أو التصنيع

غير الكافية

تطبق الاحكام المتعلقة بعمليات التشغيل أو التصنيع غير الكافية المنصوص عليها في المادة (٧) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقتا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقتا» اينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (٧)

وحدة التصنيف

لاغراض هذا الملحق، يحدد التصنيف الجمركي لمنتج أو مادة معينين استنادا الى النظام المنسق.

مادة (٨)

مواد واوعية التخفيف

لا تؤخذ في الحسبان مواد واوعية التخفيف التي توضع فيها المنتجات بهدف نقلها أو شحنها، عند تحديد منشأ هذه المنتجات وفقا لاحكام المادتين ٣ و٤.

مادة (٩)

العناصر الحيادية

تطبق الاحكام المتعلقة بالعناصر الحيادية المنصوص عليها في المادة (١١) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقتا ولبنان.

مادة (١٠)

النقل المباشر

تطبق الاحكام المتعلقة بالنقل المباشر المنصوص عليها في المادة (١٣) من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقتا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقتا» اينما وردت في البروتوكول المذكور إلى سويسرا في هذا الملحق.

مادة (١١)

إثبات المنشأ

تطبق الاحكام المتعلقة بإثبات المنشأ المنصوص عليها في الفصل الخامس من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقتا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقتا» اينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

المادة (١٢)

ترتيب التعاون الإداري

تطبق الاحكام المتعلقة بترتيبات التعاون الاداري المنصوص عليها في الفصل السادس من البروتوكول (ب) من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الاقتا ولبنان. وتشير عبارة «دول الاقتا» اينما وردت في البروتوكول المذكور الى سويسرا في هذا الملحق.

ملحق ٣

ذيل الملحق ٣

ملاحظة تمهيدية

تطبق على هذا الذيل الأحكام الخاصة بالملاحظات التمهيدية المتضمنة في الملحق ١ من البروتوكول ب من اتفاقية التجارة الحرة بين دول الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة ولبنان. إن أي إشارات إلى دول الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة تعود في هذا الملحق إلى سويسرا.

رقم بند النظام المنسق	وصف المنتجات	قائمة بعمليات التشغيل أو التصنيع اللزم إجراؤها على المواد التي ليس لها صفة المنشأ لإكساب المنتج صفة المنشأ
0210	لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل لحوم وأحشاء وأطراف صالحة للأكل معلّنة أو منقوعة بمياه شديدة الملوحة، مجففة أو مخفنة، مساحيق صالحة للأكل ووجبات من اللحم وأحشاء اللحم	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (1) أو (2) قد تم الحصول عليها بالكامل عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
Chapter 4	ألبان ومنتجات صناعة الألبان، بيض طيور، عسل طبيعي، منتجات صالحة للأكل من أصل حيواني، غير مذكورة و لادخلت في مكان آخر	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (4) قد تم الحصول عليها بالكامل
Chapter 06	أشجار ونباتات أخرى حية، بصيالات وجذور وما شابهها! أزهار مقطوفة وأغصان مورقة للزينة	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من الفصل (6) قد تم الحصول عليها بالكامل، و - قيمة جميع المواد المستخدمة لا تتعدى

50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع		
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (٧) قد تم الحصول عليها بالكامل	خضر ونباتات وجذور ودرنات صالحة للأكل	Chapter 07
عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع الفواكه والأثمار القشرية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل، و - قيمة المواد المستخدمة من الفصل (17) لا تتعدى 30% من قيمة المنتج النهائي سعر تسليم باب المصنع	فواكه وأشجار قشرية صالحة للأكل، قشور حمضيات وقشور بطيخ أو شمام	Chapter 08
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (9) قد تم الحصول عليها بالكامل	بن وشاي ومنه وبهارات وتوابل	ex Chapter 09
عمليات تصنيع من مواد من أي بند جمركي	بن وإن كان محمصا أو منزوعا منه الكافيين، قشور وغلالات بن، وأبدل بن محتوية على بن بأية نسبة كانت	0901
عمليات تصنيع من مواد من أي بند جمركي	شاي، وإن كان منكبا	0902
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (١٢) قد تم الحصول عليها بالكامل	حبوب وثمار زيتية، حبوب وبذور وثمار منوعة، نباتات للصناعة أو الطب، قش وعلف	Chapter 12
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع مواد البند 1301 المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع	سمن اللام، صمغ وراتنجات وصمغ زيتية (مثل البلاسم)	1301
	عصارات وخلصات نباتية، مواد بكتينية، بكتينيات وبكتات، أغار-أغار وغيرها من مواد مخاطية ومكثفات، مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة	1302
تصنع من مواد مخاطية أو مكثفات غير معدلة	- مواد مخاطية ومكثفات مشتقة من منتجات نباتية وإن كانت معدلة	
عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع	- غيرها	
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها من الفصل (14) قد تم الحصول عليها بالكامل	مواد صفر نباتية، منتجات أخرى من أصل نباتي غير مذكورة ولا داخلة في مكان آخر	Chapter 14

ex Chapter 15	شحوم وزيتون حيوانية أو نباتية ومنتجات تنكها، دهون غذائية محضرة، شموع من أصل حيواني أو نباتي	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
1509	زيت زيتون وجزياته وإن كانت مكررة ولكن غير معتلة كيميائياً	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد النباتية المستخدمة قد تم الحصول عليها بالكامل
Chapter 16	محضرات لحوم ومحضرات أسماك أو قشريات أو رخويات أو لافتريات مائية أخرى	عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت أي بند جمركي آخر خلاف بند المنتج
Chapter 18	ككاو ومحضراته	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة من أي بند غير بند المنتج، و - قيمة جميع المواد المستخدمة فيها من النصل (17) لا تتعدى 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
Chapter 20	محضرات خضراء ومحضرات فواكه وثمار قشرية أو محضرات أجزاء نباتات أخرى	عمليات تصنيع لا تتعدى قيمة جميع المواد المستخدمة فيها 50% من سعر المنتج تسليم باب المصنع
Chapter 21	محضرات غذائية متنوعة	عمليات تصنيع تكون فيها جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي آخر غير بند المنتج
ex Chapter 22	مشروبات، سائل كحولية و خل، عدا :	عمليات تصنيع تكون فيها : - جميع المواد المستخدمة مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج، و - جميع الاعناب المستخدمة أو اية مواد تم الحصول عليها من المنب، قد تم الحصول عليها بالكامل
2207	كحول أثيل غير معطل لا يقل معيار الكحول الحجمي فيه عن 80% حجماً، كحول أثيل معطل وغيره من الأرواح الكحولية (أو دي في) المعطلة، من أي عيار كانت	عمليات تصنيع : - من مواد من أي بند غير البندين 2207 و 2208، و - يكون فيها جميع العنب المستخدم أو أية مواد مشتقة منه قد تم الحصول عليها بالكامل، أو، في حال كانت جميع المواد الأخرى المستخدمة فيها لها صفة المنشأ، فيمكن استخدام مشروب العرق بنسبة لا

تتجاوز عن 5% من الحجم		
عمليات تصنيع : - من مراد من أي بند غير البندين 2207 أو 2208، و - يكون فيها جميع العنب المستخدم أو أية مواد مشتقة منه قد تم الحصول عليها بالكامل، أو، في حال كانت جميع المواد الأخرى المستخدمة فيها لها صفة المنشأ، فيمكن استخدام مشروب العرق بنسبة لا تتجاوز عن 5% من الحجم	كحول أثيل غير معطل يقل عيار الكحول الحجمي فيه عن 80% حياء، أرواح كحولية (أو دي في)، ومشروبات كحولية معطرة (ليكور) وغيرها من المشروبات الروحية	2208
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج	بقايا ونفايات صناعات الاغذية، أغذية محضرة للحيوانات	Chapter 23
عمليات تصنيع تكون جميع المواد المستخدمة فيها مصنفة تحت بند جمركي غير بند المنتج	تبغ، وأبدال تبغ مصنعة، عدا :	Chapter 24

المادة الثانية:

يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

بعيدا ١٥ في أيار ٢٠٠٦

الامضاء: اميل لحود

صدر عن رئيس الجمهورية

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: فؤاد السنيورة

قانون ٧٣٠

الاجازة للحكومة إبرام اتفاقية

بشأن الزراعة بين

لبنان وإيسلندا

أقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون التالي

نصه:

المادة الاولى:

أجيز للحكومة إبرام اتفاقية بشأن الزراعة

بين لبنان وإيسلندا، الموقعة في مدينة منترو

- سويسرا بتاريخ ٢٤/٦/٢٠٠٤ والمرفقة

ربطاً.